

E C H O

Der von Gott hocheleuchten Fraternitet,
des löblichen Ordens R. C.

Das ist:

Exemplarischer

Beweis/

Das nicht allein dasjenige
was jetzt in der Fama vnd Confession der
Fraternitet R. C. ausgeboten/ möglich vnd war
sen / Sondern schon für neunzehn vnd mehr Jahren solche
Magnalia DEI, ehlichen Gottesfürchtigen Leuten/mit
getheilet gewesen/vnd von ihren privatschri
ften deprædiciret worden.

Wie dessen ein fürtrefflich Magisch Scri
ptum vnd Tractätlein/der Hochlöblichen Fraterni
tet R. C. dediciret vnd öffentlich durch den
Druck evulgiret wird.

Durch des Deutschen Abcess Laut.



Gedruckt zu Danzig/bey vnd in ver
sehung Andreæ Hünefeldts/1615.

Neue Spiritualität / Nowa duchowość

MAŁGORZATA KUBISIAK

Das Zeitalter des Barock bietet in spiritueller Hinsicht ein verwirrend schillerndes Bild, das in konfessioneller Spaltung Europas und zugleich in den Versuchen begründet liegt, diese ideengeschichtlich aufzufangen. Es entwickelten sich neue Formen der Spiritualität, von denen sowohl der Protestantismus als auch der Katholizismus erfasst wurde. Sie richteten sich gegen die Lehren der Amtskirchen und versuchten, die im Konfessionellen Zeitalter verhärteten Fronten der katholischen und der protestantischen Orthodoxie aufzubrechen. Angestrebt wurde eine Reform der Frömmigkeit, die an die Mystik des Mittelalters und den mystischen Spiritualismus des 16. Jahrhunderts anknüpfte.

Eine besondere Bedeutung kam hierbei der *Theologia Deutsch* (*Eyn deutsch Theologia*) zu, einer dem sog. ‚Frankfurter‘ zugeschriebenen mystischen Schrift aus dem 14. Jahrhundert, die Martin Luther 1516 und 1518 herausgegeben und damit ihrer Rezeption innerhalb des Protestantismus des 16. und 17. Jahrhunderts den Weg geebnet hatte. Rezipiert wurden auch die Predigten des Dominikanermönches Johannes Tauler (um 1380–1471) und die Schriften des lutherischen Theologen Valentin Weigel (1533–1588), dessen mystischer Spiritualismus das Schaffen eines der bekanntesten mystisch-spiritualistischen Schriftsteller des Barock prägte: Johann Arndts (1555–1621) *Vier Bücher vom wahren Christentum* 1605–1610. Die Mystiker vertrauen auf eine individuelle Erfahrung Gottes im Inneren des Subjekts, für die spiritualistische Mystik des 17. Jahrhunderts wurde die mystische Erfahrung aber oft zu einer Erfahrung der Selbstermächtigung des Menschen. Die *Unio mystica*, eine Vereinigung der Seele mit Gott, wurde bei Arndt z.B. das Fundament einer verinnerlichten Frömmigkeit, die auf Veränderung der christlichen Praxis abzielte. Arndt verweist auf die Bedeutung des Herzens bei der Erkenntnis Gottes und auf die Auswirkung einer solchen ‚Herzensfrömmigkeit‘ auf das Leben eines Christen: „Christum durch blosser Wissenschaft erkennen vnnd nicht Lieb

Problem duchowości epoki baroku obejmuje szeroki wachlarz zagadnień: z jednej strony w Europie mamy do czynienia z konfliktami na tle wyznaniowym, z drugiej zaś z próbami ich usytuowania w kontekście historii idei. Wykształciły się wówczas nowe formy duchowości, które wpłynęły zarówno na protestantyzm jak i na katolicyzm. Sprzeciwiając się nauczaniu oficjalnych kościołów próbowały one przełamać umocnione w dobie konfliktów wyznaniowych fronty katolickiej i protestanckiej ortodoksji. Ich celem było zreformowanie pobożności, nawiązujące do mistycyzmu średniowiecza i mistycznego spirytualizmu XVI w.

W procesie tym szczególnie rolę odegrał XIV-wieczny mistyczny traktat *Theologia Deutsch* (*Eyn deutsch Theologia*), którego autorstwo przypisywano tzw. ‚Frankfurtczykowi‘. Dzieło to wydał Marcin Luter w 1516 i 1518 r., torując mu drogę do recepcji przez XVI- i XVII-wieczny protestantyzm. Uznanie znalazły też kazania dominikańskiego mnicha Johanna Taulera (ok. 1380–1471) oraz pisma luteranckiego teologa Valentina Weigela (1533–1588), którego mistyczny spirytualizm ukształtował twórczość jednego z najbardziej znanych pisarzy mistyczno-duchowych epoki baroku, Johanna Arndta (1555–1621), autora dzieła *Vier Bücher vom wahren Christentum* (Cztery księgi prawdziwego chrześcijaństwa 1605–1610). Mistycy wierzyli w indywidualne doznanie Boga w podmiocie, ale dla spirytystycznego mistycyzmu XVII-wiecznego doświadczenie to często prowadziło do odkrycia samowładztwa człowieka. Przykładowo u Arndta ‚*unio mystica*‘, tj. Zjednoczenie duszy z Bogiem, stanowi fundament zinternalizowanej pobożności, mającej na celu zmianę chrześcijańskich praktyk. Arndt podkreśla rolę serca w poznaniu Boga i wpływ tak rozumianej ‚pobożności serca‘ na życie chrześcijanina: „Poznanie Chrystusa jedynie drogą nauki, a nie ukochanie go, nie jest nic warte [...]“. Ten aspekt aktywności, tak charakterystyczny dla reformy pobożności w dobie baroku, wyróżniał też ruch różokrzyżowców. Jego powstanie przypada na pierwszą połowę XVII w. i wiąże się z nazwiskiem Johanna Valentina Andreae, którego dzieła, w tym także

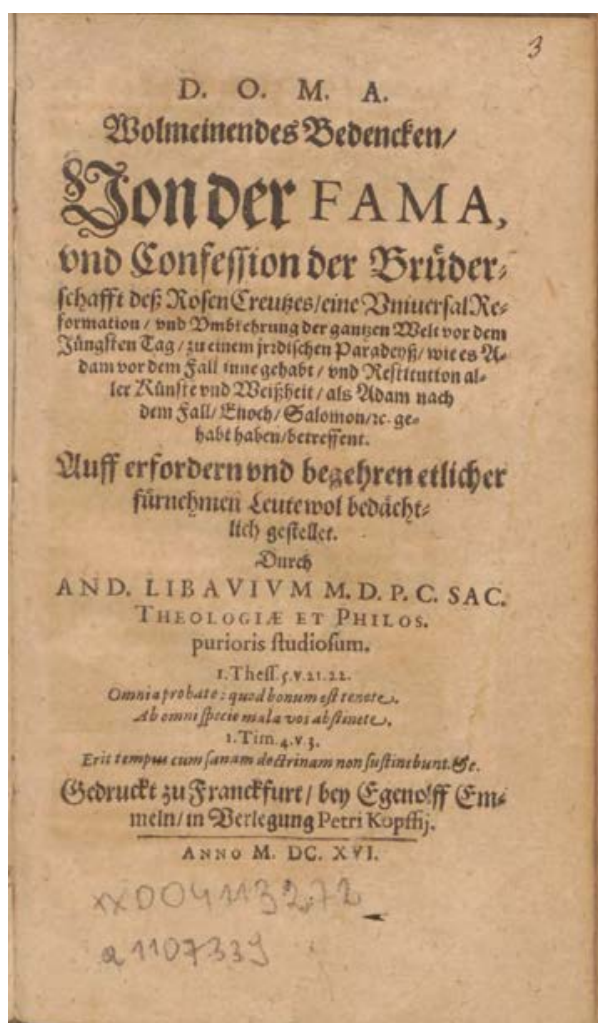
← Sign. 1018997: Julius Sperber: *Echo Der von Gott hocheleuchten Fraternität*. Danzig: Andreas Hünfeld 1615.

haben ist nichts nütze [...].“ Dieses aktive Moment, das für die Reform der Frömmigkeit im Barock charakteristisch war, kennzeichnete auch die Entwicklung der Rosenkreuzer-Bewegung, deren Entstehen in die erste Hälfte des 17. Jahrhunderts fällt und an den Namen Johann Valentin Andreäs geknüpft ist, dessen Werke, darunter auch der utopische Roman *Christianopolis*, den Mythos dieser Bewegung begründeten.

Charakteristisch für die Entwicklung des mystischen Denkens im barocken Zeitalter war die Verbindung von Innerlichkeit und Naturzugewandtheit: Die mystische Einkehr in Gott ging mit der Erkundung der Natur einher. Die Vorstellung, dass Gott sich in der Natur offenbart, war selbstverständlich keine Erfindung der Neuzeit, neu war aber im 17. Jahrhundert der Gedanke, dass die Natur immer mehr in ihrer Materialität, wenngleich noch nicht in ihrer Eigengesetzlichkeit, einen Verweischarakter auf Gott hat. Der Gedanke, dass Gott in der Natur aufgesucht werden kann, inspirierte eine verstärkte Suche nach Naturerfahrung und sorgte dafür, dass auch die Mystiker versuchten, naturkundliches Wissen in ihr Gedankengebäude zu integrieren. Die Entwicklung pansophischer und pantheistischer Ideen war die Folge, aber auch das Aufblühen alchimistischer und astrologischer Praktiken, die dem mystischen Denken im Barock ein naturphilosophisch grundiertes theosophisches Gepräge gaben. Der aus Schlesien stammende Jakob Böhme (1575–1624) nahm an diesem Prozess besonders intensiv teil. In *Aurora oder die Morgenröte im Aufgang* von 1612 zeichnete er den Weg des Menschen aus der ‚Selbheit‘ hin zu Gott als eine ‚Wiedergeburt‘ und Wiedergewinnung der ursprünglichen Einheit mit der göttlichen ‚Sophia‘.

Der mystische Spiritualismus des barocken Zeitalters beeinflusste das theologische Denken im Protestantismus weit über die Jahrhundertgrenze hinaus. Ohne Arndts *Vier Bücher vom wahren Christentum* ist die Entwicklung des religiösen Leben im 18. Jahrhundert stark prägenden Pietismus kaum denkbar. Charakteristisch war auch die Breitenwirkung des mystischen Spiritualismus, der auch in untere Bevölkerungsschichten ausstrahlte und auch diejenigen erreichte, die von theologischen Kontroversen weit entfernt waren. Diese letztendlich den Prozess der Säkularisierung

utopijna powieść *Christianopolis*, utrwaliły mityczny wymiar tego ruchu.



Sign. 1018998: Andreas Libavius: *Wolmeinendes Bedencken*. Frankfurt: Egenolff Emmel und Peter Kopf 1616.

Charakterystyczne dla rozwoju barokowych idei mistycznych było powiązanie introspekcji ze zwrotem ku naturze: mistyczna kontemplacja Boga szła w parze z eksploracją przyrody. Idea, że Bóg objawia się w przyrodzie, nie była oczywiście odkryciem doby nowożytnej. Nowością w XVII w. było jednak przekonanie, że przyroda w swej materialności, choć jeszcze nie w swych prawach, w coraz większym stopniu wskazuje na istnienie Boga. Wiara, że Boga można szukać w naturze, inspirowała do poszukiwania intensywnych doznań przyrody i sprawiała, że również mistycy próbowali włączyć do swej filozofii wiedzę przyrodniczą. W efekcie przyczyniło się to do rozwoju idei panzoficznych

fördernde Entwicklung sorgte für heftige theologische Kontroversen und machte die Mystiker oft der Häresie verdächtig. Böhme wurde 1612 das Schreiben verboten, sein Anhänger Quirinus Kuhlmann (1651–1689) wurde gar als Ketzer hingerichtet; alle Spiritualisten waren in mehr oder minder heftige Kontroversen verwickelt, innerhalb welcher sie ihre Ideen entwickelten und verbreiteten.

Die Sammlung der UB Lodz ist an mystisch-spiritualistischen Schriften nicht besonders reich. Immerhin verzeichnet sie eine kleine geschlossene Sammlung von Texten, die die Entwicklung der Rosenkreuzer-Bewegung dokumentieren (David Merder, Andreas Libavius, Julius Sperber und Gottlieb Hoffmann). Die in einem Band zusammengebundenen Schriften stammen aus den Beständen der V. Wallenberg Bibliothek in Landeshut.



i panteistycznych, ale też do rozkwitu praktyk alchemicznych i astrologicznych, które nadały mistycznemu myśleniu doby baroku charakter teozofii, opartej na filozofii przyrody. Szczególnie intensywnie uczestniczył w tym procesie pochodzący ze Śląska Jakob Böhme (1575–1624). W swym dziele *Aurora oder die Morgenröte im Aufgang* z 1612 r. przedstawił drogę człowieka od 'własnego ja' do Boga jako 'odrodzenie' i odzyskanie pierwotnej jedności z boską 'sofią'.

Wpływ mistycznego spirytualizmu epoki baroku na teologiczną myśl protestantyzmu utrzymał się znacznie dłużej niż tylko do końca stulecia. Bez *Czterech Ksiąg Prawdziwego Chrześcijaństwa* Arndta trudno sobie wyobrazić rozkwit pietyzmu, kształtującego w dużym stopniu XVIII-wieczną religijność. Charakterystyczny był także zakres oddziaływania mistycznego spirytualizmu, docierającego aż do niższych warstw społecznych, a nawet do osób dalekich od teologicznych kontrowersji. Trend ten, w konsekwencji wzmagający proces sekularyzacji, wywoływał gwałtowne spory teologiczne i często skutkował podejrzywaniem mistyków o herezję. Böhme otrzymał w 1612 r. zakaz pisania, a jego zwolennika Quirinusa Kuhlmann (1651–1689) stracono na stosie jako heretyka; wszyscy spirytualiści angażowali się w mniej lub bardziej gwałtowne kontrowersje, w ramach których rozwijali i rozpowszechniali swe idee.

Zbiory BUŁ nie są szczególnie bogate w pisma mistyczno-duchowe. Niemniej biblioteka posiada niewielki, zwarty zbiór tekstów dokumentujących rozwój ruchu różokrzyżowców (David Merder, Andreas Libavius, Julius Sperber i Gottlieb Hoffmann). Pisma zebrane w jednym tomie pochodzą ze zbiorów biblioteki Wallenberg w Landeshut (Kamienna Góra).

Sign. 1018999: David Meder: *Judicium Theologicum*. Danzig: Andreas Hünefeld 1616.

Literaturhinweise / Bibliografia

- Brecht, Martin: Das Aufkommen der neuen Frömmigkeitsbewegung in Deutschland, in: ders.: *Geschichte des Pietismus*, Bd. 1. Göttingen 1993, S. 145–148.
- Kemper, Hans-Georg: *Deutsche Lyrik der frühen Neuzeit*, Bd. 3: Barock-Mystik. Tübingen 1988.
- Kühlmann, Wilhelm: Deutschland als Augiasstall. Synkretistisches Reformbegehren und Theologie der Natur vor dem Dreißigjährigen Krieg, in: *Ideengeschichte um 1600. Konstellationen zwischen Schulmetaphysik, Konfessionalisierung und hermetischer Spekulation*, hg. v. Wilhelm Schmidt-Biggemann und Friedrich Vollhardt. Stuttgart 2017, S. 267–310.
- Schäufele, Wolf-Friedrich: *Christliche Mystik*. Göttingen 2017, S. 218–236.
- Wallmann, Johannes: *Kirchengeschichte seit der Reformation*. 7. durchgesehene Aufl. Tübingen 2012.

Das Dritte Buch vom
wahren Christenthumb / vom In-
wendigen Menschen.

Wie Gott
den höchsten Schatz: sein
Reich in des Menschen Herz ge-
leget hat / als einen verborgenen Schatz
im Acker: Als ein Göttliches Licht der
Seelen / vnd wie dasselbe in vns zu
erwecken vnd zu suchen.

Durch

Johannem Andre / Pfaffen der Kir-
chen S. Andreæ zu Eisleben.

Luc. 17.

Sehet / das Reich Gottes ist inwendig in euch.

Matth. 7.

Die pforte ist eng der Weg ist schmal der zum
Leben führet vnd wenig sind die in finden.

Bernhard.

Christum sequendo citius apprehendes
quam legendo. *Im 4. Cap. Matthean*

Mit Churf. Sächsischer Freyheit / etc. *M. F. N.*

Gedruckt zu Magdeburg /

Durch Joachim Voel / In v. d. d. d.
Johan Francken / Im Jahr 1610.

Johann Arndt: *Das Dritte Buch vom wahren Christenthumb / vom Inwendigen Menschen. Wie Gott den höchsten Schatz: sein Reich in des Menschen Hertz geleyet hat / als einen verborgenen Schatz im Acker: Als ein Göttliches Liecht der Seelen / vnd wie dasselbe in vns zu erwecken vnd zu suchen.* Johann Francke: Magdeburg 1610 (VD17: c1:658942M).

Das Vierdte Buch vom wahren Christenthumb / Liber Naturae. Wie das grosse Weltbuch der Natur / nach Christlicher Außlegung / von Gott zeuget / vnd zu Gott führet / wie auch alle Menschen Gott zu lieben / durch die Creaturen gereizet / vnd durch ihr eigen Hertz vberzeuget werden. Johann Francke: Magdeburg 1610 (VD17: c1: 039805N).

[11] Bl., 194 [i.e. 192] S., [10] Bl., 339 S.

Sign.: 1009120/3/4 – Prov.: Stadtbibliothek Berlin, Göritz-Lübeck Stiftung, GL 1766

Der lutherische Theologe Johann Arndt (1555–1621) stammte aus dem Fürstentum Anhalt. Als dieses immer calvinistischer wurde, zog er als Prediger zunächst nach Quedlinburg, dann nach Braunschweig und Eisleben, um sich schließlich als Generalsuperintendent für Braunschweig-Lüneburg in Celle niederzulassen. Aus seinem umfangreichen und vielgestaltigen Werk ragen die *Vier Bücher vom wahren Christentum* hervor. Der erste Band, in dem Arndt das Programm des Gesamtwerks ankündigt, ist 1604 erschienen, im Jahr danach die zweite, sog. Braunschweiger Auflage des ersten Bandes, der noch weitere Auflagen folgten. Schon dieser eine Band rief heftige Kontroversen hervor, die sich noch steigerten, als der Autor 1610 drei weitere Bände seines Werks veröffentlichen ließ. Gegen Arndt schrieben u.a. der Tübinger Theologe Lucas Osiander d.J. und Theodor Thumm, die ihn der Häresie verdächtigten. Arndt selbst sah jedoch die in seinem Werk formulierten Ideen keinesfalls als gegen die lutherische Amtskirche gerichtet und war stets um eine Übereinstimmung seiner Theologie mit der lutherischen Rechtfertigungslehre bemüht. Er knüpft an die Mystiker des Mittelalters, vor allem Johannes Tauler und Thomas von Kempen (á Kempis) an, sein Werk ist aber auch durch den mystischen Spiritualismus Valentin Weigels und pansophische Ideen geprägt.

Lutherański teolog Johann Arndt (1555–1621) pochodził z księstwa Anhalt. Gdy zaczęło ono coraz wyraźniej opowiadać się za kalwinizmem, Arndt udał się jako kaznodzieja najpierw do Quedlinburga, potem do Brunswicku i Eisleben, a w końcu osiadł w Celle jako Generalny Superintendent prowincji Brunswick-Lüneburg. Wśród jego obszernych i różnorodnych prac wyróżniają się zwłaszcza *Vier Bücher vom wahren Christentum* (*Cztery Księgi Prawdziwego Chrześcijaństwa*). Pierwszy tom, w którym autor zapowiada program wszystkich swych dzieł, ukazał się w 1604 r.; rok później wyszło drugie, tzw. brunswickie wydanie tomu pierwszego, a po nim kolejne edycje. Już tylko ta jedna księga wywołała ostre kontrowersje, które nasiliły się, gdy autor w 1610 r. wydał trzy kolejne tomy. Polemiki przeciw Arndtowi pisali m.in. teolog z Tybingi Lucas Osiander Młodszy i Theodor Thumm; obaj podejrzewali Arndta o herezję. On sam jednak w żadnym razie nie postrzegał sformułowanych przez siebie idei jako ataku na oficjalny Kościół lutherański i nie szczędził trudu, by jego teologia była zgodna z lutherańską doktryną uzasadnienia (tzw. Rechtfertigungslehre). Nawiązywał do mistyków średniowiecznych, zwłaszcza do Johannes Taulera i Thomasa von Kempen (á Kempis), choć pozostawał też pod wpływem mistycznego spirytualizmu Valentina Weigela oraz idei pansoficznych.

Vier Bücher vom wahren Christentum stanowiły element zainicjowanej w luteranizmie ok. 1600 r. reformy religijności, skierowanej przeciw sztywnemu gorsetowi ortodoksji i postulującej powrót do „żywej wiary”. Charakterystycznym rysem nowego ideału pobożności było milenijnie nacechowane wezwanie do pokuty;

Arndts *Vier Bücher vom wahren Christentum* waren Teil einer um 1600 einsetzenden Frömmigkeitsreform im Luthertum, die sich gegen die Erstarrung der Orthodoxie richtete und eine Rückkehr zum ‚lebendigen Glauben‘ forderte. Charakteristisches Moment dieses Frömmigkeitsideals war der chiliastisch geprägte Aufruf zur Buße; Arndt wollte seine Zeitgenossen von der Notwendigkeit einer Rückkehr zur Lebendigkeit der christlichen Praxis überzeugen und ihnen einen Weg zum Erlebnis Gottes im eigenen Inneren weisen, indem er eine ‚Herzensfrömmigkeit‘ als Fundament eines wahren Lebens im Geiste Christi propagierte. Im Vorwort zum dritten Buch ermahnt er den Leser:

Damit du mich aber in diesem Dritten Buch recht verstehst / so wisse das es dahin gerichtet ist / wie du das Reich Gottes in dir suchen vnd finden mügest / welches so es geschehen soll / mustu Gott dein gantz Hertz vnnd Seele geben / nicht allein den Verstandt sondern auch den Willen / vnnd herzliche liebe (Aiiij^r–Aiiij^r).

Im vierten Buch richtet Arndt seine Aufmerksamkeit auf die Natur in ihrer Funktion als Wegweiserin des Menschen zu Gott. Den paracelsischen Gedanken von Makro- und Mikrokosmos aufgreifend, legt er darin dar, wie die „Creaturen gleichsam als Hände oder Handleiter vnd Botten Gottes seyn / so uns Christlicher Erklärung nach zu Gott und Christo führen“ (Aiiij^r).

Arndts *Bücher vom wahren Christentum* waren rezeptionsgeschichtlich eines der wichtigsten Werke des barocken Zeitalters, welches bis tief ins 18. Jahrhundert hineinwirkte. Es wurde als Erbauungsbuch in breiten Bevölkerungsschichten gelesen und beeinflusste die Entstehung und Entwicklung des Pietismus, dessen Begründer Philipp Jacob Spener (1635–1705) Arndts Werk rezipierte. Es wurde immer wieder neu aufgelegt und in viele europäische Sprachen übersetzt, 1743 auch ins Polnische durch Samuel Tschepius: *Sześć ksiąg o prawdziwym chrześcijaństwie, o zbawienney pokucie, serdeczney skrusze i żalu za grzech, prawey Wierze, świętobliwym żywocie, i przystoynym prawdziwych chrześcianów obcowaniu*. Jan Henryk Hartung: Królewiec [Königsberg] 1743.

Von den vier Bänden des Gesamtwerks Arndts finden sich in der UB Łódź unter der Signatur 1009120 (3-4) der dritte und vierte Band, die aus der Sammlung der Stadtbibliothek in Berlin (Görlitz-Lübeck Stiftung) nach

Arndt chciał przekonać współczesnych mu ludzi o konieczności powrotu do spontaniczności chrześcijańskich praktyk religijnych; pragnął też wskazać im drogę do doznania Boga w sobie, propagując ‚pobożność serca‘ jako fundament prawdziwego przeżycia w duchu Chrystusa. W przedmowie do trzeciej księgi zwraca się do czytelnika słowami:

Abyś dobrze mnie rozumiał w tej księdze trzeciej / wiedz że ma ona na celu wskazanie / jak możesz poszukać i odnaleźć w sobie królestwo Boże / acz żeby tak się stało / musisz Bogu oddać całe two serce i duszę / nie tylko rozum, ale też wolę / i miłość serdeczną (Aiiij^r–Aiiij^r).

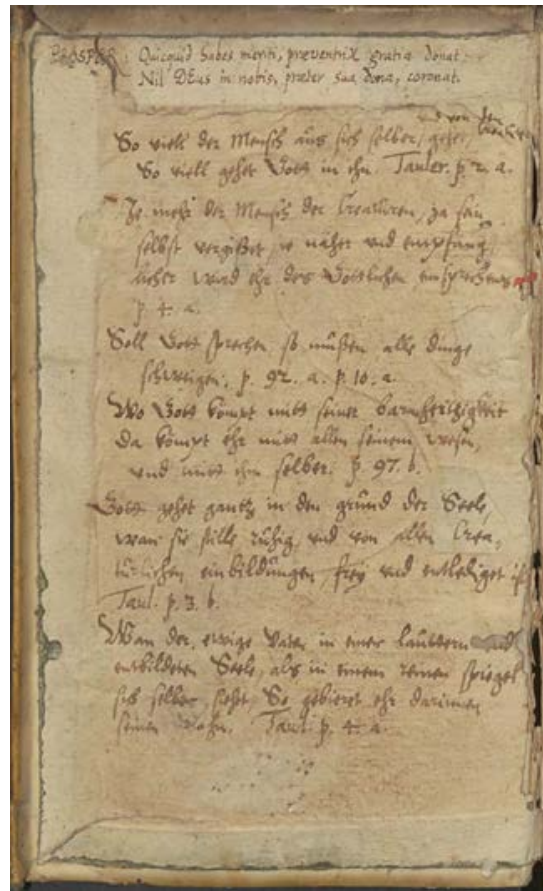
W czwartej księdze Arndt skupia się na naturze jako przewodniku człowieka w drodze do Boga. Nawiązując do idei makro- i mikrokosmosu Paracelsusa wyjaśnia, w jaki sposób „stworzenia są niczym ręce lubo też przewodnicy i posłańcy Boga / i tym samym wedle chrześcijańskiej wykładni wiodą nas ku Bogu i Chrystusowi“ (Aiiij^r).

Pod względem recepcji *Vier Bücher vom wahren Christentum* Arndta należały do najważniejszych dzieł baroku, oddziałując aż do późnego XVIII w. Jako księgi dewocyjne znalazły wielu czytelników; wywarły też wpływ na powstanie i rozwój petyzmu, którego założyciel Philipp Jacob Spener (1635–1705) recypował dzieło Arndta. Wielokrotnie je wznawiano i tłumaczono na wiele języków europejskich; w 1743 r. ukazał się też przekład na język polski. Dokonał go Samuel Tschepius, opatrując swe tłumaczenie tytułem: *Sześć ksiąg o prawdziwym chrześcijaństwie, o zbawienney pokucie, serdeczney skrusze i żalu za grzech, prawey Wierze, świętobliwym żywocie, i przystoynym prawdziwych chrześcianów*. Jan Henryk Hartung: Królewiec [Königsberg] 1743.

Z czterech tomów dzieł zebranych Arndta w BUŁ znajdują się pod sygnaturą 1009120 (3–4) tom trzeci i czwarty, które dotarły do Łodzi z księgozbiorów Biblioteki Miejskiej w Berlinie (Görlitz-Lübeck-Stiftung). Na karcie tytułowej tomu trzeciego widnieje odręczna adnotacja: „Ex libris Matthei Lampork F[ili]us. M.F.M.“ Tym samym charakterem pisma naniesiono tu także kilka adnotacji po niemiecku i po grecku, m.in. na Aiiij^r: „Początkiem życia chrześcijańskiego jest pokuta“ i na Aiiij^r: „Oto królestwo Boże jest w nas“. Na ostatniej wyklejce znajdujemy wpis innego właściciela: „Nabyłem tę książkę

Lodz gelangten. Auf dem Titelblatt des dritten Bandes findet sich eine handschriftliche Notiz: „Ex libris Matthei Lampork F[ili]us. M.F.M.“ Die gleiche Hand hat einige Annotationen auf Deutsch und Griechisch im Band hinterlassen, u.a. auf Aij: „Des Christlichen Lebens anfang ist die Buße“ und auf Aiiij: „Siehe, das reich Gottes ist inwendig in uns“. Auf dem letzten vorderen Vorsatzblatt findet sich ein anderer Besitzer-eintrag: „Dies Buch kaufte ich auf der Auction, die der Herr Prediger Carsted in Clincken, Mittwoch den 27. September 1837 hielt. Ahlex Aschröder [?]“. Der vordere Innendeckel und die nachfolgenden zwei Vorsatzblätter sind in einer Hand des 17. Jahrhunderts beschrieben: Zuerst ein lateinisches Zitat aus *Carmen Buranum* 40 („Quicquid habes meriti“), dann eine Reihe von deutschen Zitaten aus den Predigten Johannes Taulers und aus der Bibel. Im ganzen Buch finden sich Unterstreichungen in roter und grüner Tinte.

na aukcji, którą pan Kaznodzieja Carsted przeprowadził w Clincken, w środę 27 września 1837 r. Ahlex Aschroeder [?]“. Na przedniej wewnętrznej okładce i dwóch kolejnych kartach wyklejki znajdują się napisane pismem z XVII w.: łaciński cytat z *Carmen Buranum* 40 („Quicquid habes meriti“) oraz seria niemieckich cytatów z kazań Johanna Taulera i z Biblii. W całej książce wiele miejsc podkreślono czerwonym i zielonym atramentem.



Sign. 1009120/3: Johann Arndt: *Das Dritte Buch vom wahren Christenthumb*. Johann Francke: Magdeburg 1610, Innendeckel.

Textausgabe / Wydanie tekstu

Johann Arndt: Vier Bücher vom wahren Christentum. Bd. 1. Kritisch hg., komm. und mit einem Nachwort versehen v. Johann Anselm Steiger unter Mitwirkung v. Thomas Illg. Hildesheim u.a. 2020.

Literaturhinweise / Bibliografia

- Brecht, Martin: Die Aufnahme von Arndts Vier Bücher von wahren Christentum im deutschen Luthertum, in: Frömmigkeit oder Theologie, hg. v. Hans Otte und H. Schneider. Göttingen 2007, S. 231–262.
- Illg, Thomas: Ein anderer Mensch werden. Johann Arndts Verständnis der imitatio Christi als Anleitung zu einem wahren Christentum. Göttingen 2011.
- Schneider, Hans: Der fremde Arndt. Studien zu Leben, Werk und Wirkung Johann Arndts (1555–1621). Göttingen 2006.
- Stoeffler, Ernst: Johann Arndt, in: Orthodoxy und Pietismus, hg. v. Martin Greschat. Stuttgart u.a. 1982, S. 37–49.

1. fama Fraternitatis & Confessio.
2. Eedo = Exemplarissimae boniss.

3. illuminandas admodum von Ifama Lavanii

4. Iudicium Theologicum David Madari.

5. Pyrrho - Cidensis Radivory Theophili Philareti.

6. Gymnase forssait Christiani Rosam Eranz.

7. Alt-Kunística Johannis Claji

8. Tandem Juliani de Campis.

469

Johann Valentin Andreä (?): *Fama Fraternitatis: oder Entdeckung der Bruderschafft deß löblichen Ordens deß Rosencreutzes. Beneben der Confession Oder Bekanntnuß derselben Fraternitet, an alle Gelehrte und Häupter in Europa geschrieben. Auch etlichen Responsionen vnd Antwurtungen, von Herrn Haselmeyern vnd andern gelerten Leuten auff die Famam gestellet. Sampt einem Discurs von allgemeiner Reformation der gantzen Welt: Itzo von viellen Erraten entlediget, verbessert, vnd allen Trewhertzigen zu gut in öffentlichen Druck mit Gott allein gefertiget.* Frankfurt a.M.: Johann Bringer 1615 (VD17 14: 050864M).

Chymische Hochzeit: Christiani Rosenkreüz. Anno 1459. Arcana publicata vilesunt; & gratiam prophanata amittunt. Ergo: ne Margaritas obijce porcis, seu Asino substerne rosas. Straßburg: Lazarus Zetzner 1616 (VD17 23: 279666R).

216 S. + 146 S.

Sign.: 1018996, 1019001 – Prov.: V. Wallenberg Bibliothek Landshut, 2746

Johann Valentin Andreä (1586–1645) studierte Theologie in Tübingen, war Superintendent in Calw und stieg zuletzt zum Hofprediger und Konsistorialrat in Stuttgart auf. Sein Gönner und Förderer, aber auch Gesprächs- und Briefpartner war Herzog August zu Braunschweig-Lüneburg, auf dessen Betreiben hin er 1646 mit dem Beinamen ‚Der Mürbe‘ in die Fruchtbringende Gesellschaft aufgenommen wurde. Trotz seiner Stellung in der Hierarchie der Amtskirche war Andreä an Ideen und Gedanken interessiert, die abseits des orthodoxen Lutherums lagen: Er las die mystisch und pansophisch geprägten Schriften Johann Arndts und Valentin Weigels und hegte Reformpläne, die ihn zu einer der bedeutendsten Figur in der Geschichte der Rosenkreuzer-Bewegung machten.

Im Jahr 1615 erschien in Frankfurt a.M. die vorher in Abschriften unter Eingeweihten zirkulierende *Fama Fraternitatis*, eine Darstellung des Mythos von der Entstehung und dem Wirken der Rosenkreuzer. Ob Andreä Autor der *Fama* war, ist zwar nicht gesichert, aber sehr wahrscheinlich. Die Schrift zeitigte eine immense Wirkung. Manche begrüßten sie enthusiastisch, Katholiken und orthodoxe Lutheraner aber bezeichneten sie als Teufelswerk. Das hier dargestellte System der Rosenkreuzer stellt sich als ein Amalgamat von alchimistischem Gedankengut und einer auf Empirie basierenden Naturerkenntnis dar, die in der Beherrschung der Natur zum Wohle der Menschen

Johann Valentin Andreä (1586–1645) studierte in Tybindze theologie, war superintendent in Calw, a potem awansował do rangi dworskiego kaznodziei i radcy konsystorialnego w Stuttgarcie. Jego protektorem i sponsorem, ale też partnerem do rozmów i korespondencji, był książę August z Brunswiku-Lüneburga. Dzięki wstawiennictwu księcia w 1646 r. Andreä został przyjęty w poczet członków akademii ‚Fruchtbringende Gesellschaft‘ [Zakon Palmowy], w którym działał jako ‚Der Mürbe‘ [Pokorny]. Pomimo swej pozycji w hierarchii oficjalnego kościoła, interesował się ideami wykraczającymi poza ortodoksyjny luteranizm: czytał mistyczne i pansoficzne pisma Johanna Arndta i Valentina Weigela, snuł też plany reform, dzięki którym stałby się jedną z najważniejszych postaci w działach ruchu różokrzyżowców.

W 1615 r. we Frankfurcie nad Menem wyszło drukiem dzieło *Fama Fraternitatis*, przybliżające mit założycielski i działalność różokrzyżowców. Odpisy tej pracy już wcześniej krążyły wśród wtajemniczonych. Nie wiadomo z całą pewnością, czy autorem Famy był Andreä, jest to jednak wysoce prawdopodobne. Pismo odbiło się szerokim echem i zyskało wielu entuzjastów, choć zarówno katolicy jak i ortodoksyjni luteranie okrzyknęli je dziełem szatana. Opisana w nim struktura bractwa różokrzyżowców łączy idee alchemii z empiryczną wiedzą o naturze, kulminującą uznaniem dominacji natury dla dobra ludzkości. Bractwo Różokrzyżowców stało przede wszystkim na ‚powszechnej reformacji‘ życia duchowego, poszukiwało też

← Sign. 1018996: Johann Valentin Andreä (?): *Fama Fraternitatis*. Frankfurt a.M.: Johann Bringer 1615, Innendeckel.

kulminiert. Die Bruderschaft der Rosenkreuzer setzte zum einen auf eine ‚General-Reformation‘ des geistigen Lebens; angestrebt wurde aber auch eine Reform der gesellschaftlich-sozialen Lebensbedingungen, darunter die Beseitigung von Armut und Krankheit.

Die *Chymische Hochzeit* dürfte nach 1608 entstanden sein, als Andreä sich in Tübingen im Kreis des von der Alchemie und den pansophischen Ideen faszinierten Juristen Tobias Hess (1568–1614) bewegte. Sie wurde anonym in Straßburg im Verlag von Lazarus Zetzner veröffentlicht. Im Mittelpunkt der Handlung der in einem märchenhaften Ton erzählten Geschichte steht die Figur des vermeintlichen Gründers des Rosenkreuzer-Ordens, Christianus Rosenkreuz, der von langen Reisen, darunter auch in den Orient, zurückgekehrt, an einer sieben Tage lang dauernden Königshochzeit teilnimmt, die sich im Fortgang des Geschehens als ein Initiationsritus entpuppt, der den Zögling in das Mysterium der Liebe einführt. In Anknüpfung an die Idee der ‚aurea catena‘ ist diese Liebe einer All-Sympathie vergleichbar, die den Makro- und Mikrokosmos durchdringt, zum Leben erweckt und am Leben erhält und in allen Formen von Liebesbeziehungen bis hin zur körperlichen Liebe wirksam wird.

Die *Fama Fraternitatis* und die *Chymische Hochzeit* liegen in der UB Lodz in einem Band zusammengebunden vor. Der Band enthält fünf Schriften von David Merder Andreas Libavius, Julius Sperber und Gottlieb Hoffmann, die alle dem Thema der Rosenkreuzer-Bewegung gewidmet sind und im gleichen Zeitraum (1615–1616) veröffentlicht wurden, und eine Schrift alchemistischen Charakters. Der Buchrücken trägt den verkürzten Titel der *Fama*-Schrift und die Signatur der Wallenberg'schen Bibliothek; im Innendeckel findet sich ein handschriftliches Inhaltsverzeichnis des Bands.

möglichkeiten zureformowania życia społecznego, w tym wyeliminowania nędzy i chorób.

Praca *Chymische Hochzeit* powstała prawdopodobnie po 1608 r., gdy Andreä utrzymywał w Tybindze kontakty z osobami skupionymi wokół prawnika Tobiasa Hessa (1568–1614), zafascynowanego alchemią i ideą panzofizmu. Jako dzieło anonimowe opublikował ją w Strasburgu Lazarus Zetzner. Główną postacią historii, opowiedzianej w konwencji baśni, jest domniemany założyciel zakonu różokrzyżowców, Christianus Rosenkreuz. Powracając z dalekich podróży (m.in. po krajach Orientu) bierze udział w trwającym siedem dni królewskim weselu. Z dalszych wydarzeń wynika, że jest to w istocie obrzęd inicjacyjny, wprowadzający ucznia w arkana miłosnego misterium. Nawiązując do idei ‚złotego łańcucha‘ (aurea catena), miłość można przyrównać do wszechogarniającego uczucia, przenikającego makro- i mikrokosmos. To ona daje życie i je podtrzymuje, oddziałując pod wszelkimi postaciami relacji miłosnych, w tym także fizycznych.

W BUŁ w Łodzi oba teksty: *Fama Fraternitatis* i *Chymische Hochzeit*, znajdziemy w jednym wspólnie opracowanym tomie. Zawiera on pięć tekstów: Davida Merdera, Andreasa Libaviusa, Juliusa Sperbera i Gottlieba Hoffmanna (wszystkie poświęcone ruchowi różokrzyżowców i opublikowane w tym samym przedziale czasowym (1615–1616) oraz jeden tekst o charakterze alchemicznym. Na grzbiecie książki widnieje skrócony tytuł *Fama* oraz sygnatura biblioteki Wallenberg'a, zaś na wewnętrznej stronie okładki naniesiono odręcznie spis treści tomu.

→ Sign. 1019001: *Chymische Hochzeit*. Straßburg: Lazarus Zetzner 1616.

Textausgabe / Wydanie tekstu

Andreae, Johann Valentin: Gesammelte Schriften, Bd. 3, Roland Edighoffer. Stuttgart-Bad Cannstatt 2010.
Fama Fraternitatis (1614). *Confessio Fraternitatis* (1615). *Chymische Hochzeit*: Christiani Rosenkreutz. Anno 1459 (1616). Eingel. u. hg. v. Richard van Dülmen. Stuttgart 1973.

Literaturhinweise / Bibliografia

Brecht, Martin: Johann Valentin Andreae 1586–1654. Eine Biographie. Mit einem Essay v. Christoph Brecht: Johann Valentin Andreae. Zum literarischen Profil eines dt. Schriftstellers im 17. Jahrhundert. Göttingen 2008.
 Brecht, Martin: Johann Valentin Andreae, in: *Orthodoxie und Pietismus*, hg. v. Martin Greschat. Stuttgart u.a. 1982, S. 121–135.
 Kühlmann, Wilhelm: Andreae, Johann Valentin, in: *Killy Literaturlexikon: Autoren und Werke des deutschsprachigen Kulturraums*, hg. v. Wilhelm Kühlmann. Berlin/Boston 2010, S. 152–155.
 Werle, Dirk: Andreae, Johann Valentin, in: *Frühe Neuzeit in Deutschland 1620–1720. Literaturwissenschaftliches Verfasserlexikon*. Bd. 1. hg. v. Stefanie Arend u.a. Berlin/Boston 2019, Sp. 189–209.

Chymische Hoch- zeit :

Christiani Rosencreutz.

ANNO 1459.

*Arcana publicata vilescunt; Et gra-
tiam prophanata amittunt.*

*Ergo: ne Margaritas obijce porcis, seu
Asino substerne rosas.*



Strassburg /

In Verlagung / Lazari Zehners.

Anno M. DC. XVI.

a b b 6

Offenbarung

Öfflicher

Mayestat /

Darinnen angezeygt wird /

Wie Gott der Herr An-
fänglichlich / sich allen seinen Geschöpfen / mit
Worten vnd Wercken geoffenbaret / vnd wie Er alle
seine Werck / derselben Art / Eigenschaften / Krafft vnd Wirkung / in
kurze Schrift artlich verfaßt / vnd solches alles dem Ersten Menschen /
den Er selbst nach seiner Bildung geschaffen / oberreicht /
welches dann biß daher gelangt ist.

Autor: Aegidius Gussmann



Gedruckt / vnd zu finden bey Johan Wolff

Bätschen / im Hannawischen Buchladen:

M. DC. XIX.

Ägidius Guttmann: *Offenbarung göttlicher Mayestat: Darinnen angezeygt wird / wie Gott der Herr Anfänglich / sich allen seinen Geschöpfen / mit Worten und Wercken geoffenbaret / und wie Er alle seine Werck / derselben Art / Eygenschaft / Krafft und Wirkung / in kurtze Schrifft artlich verfaßt / vnd solches alles dem Ersten Menschen / den Er selbst nach seiner Bildnus geschaffen / vberreycht / welches dann biß daher gelangt ist.* Hanau: Johann Wolff Däsch 1619 (VD17: 3: 605845Z).

38 Bl., 530 S. + 13 Bl., 512 S.

Sign.: 1002188 – Prov.: Bibliothek Schloss Plathe, III.C.34.IV.16

Das Ägidius Guttmann zugeschriebene Werk *Offenbarung Göttlicher Majestät* soll um 1575 entstanden sein und in Abschriften zirkuliert worden sein, bevor es ein mit „M.B.M.F.C.I.“ zeichnender Anonymus 1619 zum Druck gebracht hat. Es gehört in die Vorgeschichte der Rosenkreuzer-Bewegung (Julius Sperber, Robert Fludd) und wurde in spiritualistisch-theosophischen Kreisen um Johann Arndt rezipiert. Ob sich hinter dem Kryptogramm des Herausgebers jedoch Arndts Freund, der Theosoph Melchior Breier, oder der Jurist M. Barcius aus Frankfurt verbirgt, bleibt unentschieden. Ägidius selbst soll ein Mönch in Schwaben gewesen sein und sich eine Zeitlang in Augsburg aufgehalten haben; mehr weiß man nicht. Das Werk zählt insgesamt 1.100 Seiten und ist in 24 Bücher mit unterschiedlicher Kapitelzahl eingeteilt. Jedes Kapitel ist einem Wort der Genesis gewidmet, das in Hebräisch und Deutsch als dessen Überschrift fungiert. Dem Werk liegt die Konzeption der *Physica Mosaica* zugrunde, einer theologisch-philosophischen Theorie, die vom esoterischen Wissen des Menschen von göttlichen Dingen ausgehend, in der Schöpfungsgeschichte physikalische Erkenntnisse über die Welt niedergelegt findet. In der *epistola dedicatoria* verweist der Herausgeber auf das Anliegen des Werks – die Wahrheit über den Menschen und die Natur aus den in der Genesis vermittelten Wahrheiten von den ‚ewigen‘ und den ‚natürlichen‘ Dingen zu erschließen. Ein Auszug aus dem Inhaltsverzeichnis des IV. Buches, das dem Wasser gewidmet ist, gibt einen Einblick in die Eigenart von Guttmanns kabbalistisch geprägtem Kommentar zur biblischen Schöpfungsgeschichte, das dem Wort ‚Schamaijm‘: ‚Gewässer‘ und dessen Bedeutung nachgeht:

← Sign. 1002188: Ägidius Guttmann: *Offenbarung Göttlicher Mayestat*. Hanau: Johann Wolff Däsch 1619.

Przysięga się, że przypisywane Aegidiusowi Guttmannowi dzieło *Offenbarung Göttlicher Majestät* (*Objawienie Boskiego Majestatu*) powstało ok. 1575 r. i krążyło w odpisach, zanim anonimowa osoba, podpisująca się inicjałami „M.B.M.F.C.I.“ w 1619 r. przekazała je do druku. Praca, wpisująca się w prehistorię ruchu różokrzyżowego (Julius Sperber, Robert Fludd), znalazła oddźwięk w kręgach spirytualistyczno-teozoficznych skupionych wokół Johanna Arndta. Nie wiadomo, czy za kryptogramem wydawcy skrywa się przyjaciel Arndta, teozof Melchior Breier czy prawnik M. Barcius z Frankfurtu. Sam Aegidius być rzekomo mnichem w Szwabii, przybywającym przez pewien czas w Augsburgu; to wszystko, co o nim wiadomo. Dzieło liczy łącznie 1100 stron i dzieli się na 24 księgi o różnej liczbie rozdziałów, z których każdy poświęcono jednemu słowu z Księgi Rodzaju (słowo podano w języku hebrajskim i niemieckim), będącemu zarazem tytułem rozdziału. Praca opiera się na koncepcji *Physica Mosaica*, teorii teologiczno-filozoficznej, przyjmującej za punkt wyjścia ezoteryczną wiedzę człowieka o rzeczach boskich i odnajdującej w historii stworzenia zapis fizycznej wiedzy o świecie. W *epistola dedicatoria* wydawca wyjaśnia cel dzieła, tj. wywiedzenie prawdy o człowieku i naturze z zawartych w Księdze Rodzaju prawd o rzeczach ‚wiecznych‘ i ‚naturalnych‘. Fragment spisu treści księgi IV, poświęconej wodzie, przybliża naturę kabbalistycznego komentarza Guttmanna do biblijnych dziejów stworzenia. Księga ta bada słowo ‚Szamajim‘: tj. woda i próbuje odkryć jego znaczenie:

- I. Z jakich rzeczy lub pramaterii powstała woda?
- II. Czym jest woda / i dlaczego PAN BÓG stworzył ją najpierw? [...]
- IV. Ile jest wód? [...]
- X. Ile i jak wielkie cnoty posiada słodka woda? [...]

- I. Auß was Sachen oder Urhab das Gewässer beschaffen worden?
- II. Was das Wasser seye / vnd warumb es GOTT der HERR am ersten geschaffen? [...]
- IV. Wie vielerley Wasser seyn? [...]
- X. Wie viel und wie grosse Tugenden das süsse Wasser habe? [...]
- XII. Zu was Kranckheiten vnd wie die Artzneyen aus dem süssen Wasser zu gebrauchen? [...]
- XIX. Ob nicht das Edelgestein in dem Wasser wachse? (iij^r)

Das Lodzer Exemplar von Guttmanns Werk stammt aus den Beständen der Bibliothek von Schloss Plathe. Es ist stark abwechselnd in roter und grüner Tusche annotiert.

- XII. Na jakie choroby i jak stosować leki ze słodkiej wody? [...]
- XIX. Czy w wodzie nie rośnie drogocenny klejnot? (iij^r)

Łódzki egzemplarz dzieła Guttmanna pochodzi ze zbiorów biblioteki zamkowej w Plathe. Annotacje wykonano naprzemiennie czerwonym i zielonym tuszem.

→ Sign. 1002188: Agidius Guttman: *Offenbarung Göttlicher Mayestat*. Hanau: Johann Wolff Däsch 1619.

Literaturhinweise / Bibliografia

- Geyer, Hermann: *Verborgene Weisheit. Johann Arndts Vier Bücher vom Wahren Christentum* als Programm einer spiritualistisch-hermetischen Theologie. Berlin/New York 2001.
- Kemper, Hans-Georg: *Deutsche Lyrik der frühen Neuzeit*, Bd. 3: Barock-Mystik. Tübingen 1988.
- Telle, Joachim: Gutmann, Ägidius, in: *Killy Literaturlexikon: Autoren und Werke des deutschsprachigen Kulturraums*, hg. v. Wilhelm Kühlmann. 2. Aufl., Bd. 4. Berlin/Boston 2009, S. 536f.

C A P I T V M.

Das Vierdte Buch/Schamaijm, Gewässer genandt.

- I. Auß was Sachen oder Urhab das Gewässer beschaffen worden?
- II. Was das Wasser seye/vnd warumb es G D E der H E D I am ersten geschaffen habe?
- III. Was anstade da das Wasser erschaffen/hievor gewesen seye?
- IV. Wie vielerley Wasser seyn?
- V. Ob das Wasser klar/lauter/durchsichtig/vnd mit nichts vermengt sey?
- VI. Ob das erste Wasser eben die Gestalt/oder das Ansehen gehabt/wie an jeto/oder ob es vnichtig gewesen?
- VII. Ob nicht das Wasser sey die erste Mutter vnnnd Urhab der andern Elementen?
- VIII. Ob das Gewässer in erster geschehener Erschaffung alles sampelich süß/oder zum theil gesalzen gewesen?
- IX. Wann vnd zu welcher Zeit vnd wie lang nach der Schöpfung das Gewässer gesalzen worden?
- X. Wie viel vnd wie grosse Tugenden das süße Wasser habe?
- XI. Wie die Arzneyen auß dem süßen Wasser zu bereitet sollen werden?
- XII. Zu was Kranckheiten vnd wie die Arzneyen auß dem süßen Wasser zu gebrauchen?
- XIII. Was das Wasser in ihm habe?
- XIV. Ob nicht das Wasser alle Ding/die sich lig seyn/wie ein Leim zusammen halte?
- XV. Ob das Wasser ein Sinnlichkeit in ihm habe?
- XVI. Ob nicht jeder zeit ein Luft in dem Wasser seye?
- XVII. Ob nicht das Wasser eins Theils vnichtig seye?
- XVIII. Ob nicht das Edelgestein in dem Wasser wachse?
- XIX. Welchs Edelgestein in den Wassern wachse?
- XX. Ob nicht alles Edelgestein so in dem Wasser wächst mit Namen beschrieben möge werden?
- XXI. Welche Edelgestein vnder andern die besten seyn?
- XXII. Ob nicht etliche Edelgesteine gefunden werden/vnnnd wie dieselben genennet seyn/mit denen man ohn alle Zubereitung allein durch außwenige Oberlegung/allerley innerliche vnd eusserliche Kranckheiten heylen möge?
- XXIII. Ob nicht alle Erzhren Ursprung auß den Wassern haben?
- XXIV. Ob